※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋបាលណា, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាកូរ៉េ នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

# 위 임 장
# លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិ

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **위임자**<br>**អ្នកផ្ទេរសិទ្ធិ** | 성명<br>ឈ្មោះ | | 외국인등록번호<br>លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស | - |
| | 주소 및 연락처<br>អាស័យដ្ឋាន និង<br>លេខទំនាក់ទំនង | | ☎) | |
| **대리인**<br>**អ្នកតំណាង** | 성명<br>ឈ្មោះ | | 주민(외국인)등록번호<br>លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/ជនបរទេស | - |
| | 주소 및 연락처<br>អាស័យដ្ឋាន និង<br>លេខទំនាក់ទំនង | | ☎) | |
| **위임자와 대리인의 관계**<br>**ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកតំណាង** | | | | |
| **사용용도**<br>**គោលបំណងប្រើប្រាស់** | | | | |
| **위임할 내용**<br>**ខ្លឹមសារនៃការផ្ទេរសិទ្ធិ** | ☐ 체류지 변경신고<br>☐ 국내거소이전신고<br>☐ ការរាយការណ៍ផ្លាស់ប្តូរអាស័យដ្ឋានស្នាក់នៅ<br>☐ ការរាយការណ៍ការផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅក្នុងស្រុក | | | |

출입국관리법 시행규칙 제75조 및 공공기관의 개인정보보호에 관한 법률 제10조의 규정에 따라 위와 같이 증명원 신청 및 발급에 관한 권리와 의무를 대리인에게 위임합니다.
ខ្ញុំសូមធ្វើការផ្ទេរសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចទាក់ទងនឹងការស្នើសុំ
និងការចេញឯកសារបញ្ជាក់ដូចខាងលើដល់អ្នកតំណាង អនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា 75
នៃបទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តស្តីពីច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍ និងមាត្រា 10
នៃច្បាប់ស្តីពីការការពារព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ស្ថាប័នសាធារណៈ។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

위임하는 사람 (인)
អ្នកផ្ទេរសិទ្ធិ (ក្រា)

○○시·군·구청장 귀하
ជូនចំពោះ អភិបាលក្រុង. អភិបាលស្រុក. អភិបាលខណ្ឌ○○

## 유의사항 및 첨부서류
## កំណត់ចំណាំ និង ឯកសារភ្ជាប់

1. 사문서위조 또는 기타 부정한 방법으로 공공기관으로부터 처리정보를 열람 또는 제공받은 자는 2년 이하의 징역 또는 700만원 이하의 벌금에 처해집니다.

1. ជនណាដែលបើកមើល ឬទទួលព័ត៌មានដែលដំណើរការដោយស្ថាប័នសាធារណៈ ដោយក្លែងបន្លំឯកសារឯកជន ឬប្រើប្រាស់មធ្យោបាយខុសច្បាប់ផ្សេងៗ នឹងត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគាររហូតដល់ 2ឆ្នាំ ឬពិន័យជាប្រាក់រហូតដល់ 7លានរៀល។

2. 첨부서류

2. ឯកសារភ្ជាប់

가. 위임하는 사람의 신분증(　　외국인등록증), 혼인관계증명서(배우자가 외국인일 경우)

ក. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស) របស់អ្នកផ្ទេរសិទ្ធិ, សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ (ប្រសិនបើប្តី ឬប្រពន្ធជាជនបរទេស)

나. 미성년이어서 위임하는 부모와 자녀와의 가족증명이 필요한 경우 의료보험증 또는 출생증명서 등 가족관계 입증서류 제시

ខ. ប្រសិនបើភស្តុតាងនៃទំនាក់ទំនងគ្រួសាររវាងមាតាបិតាដែលប្រគល់ឱ្យ និងកូនត្រូវបានទាមទារដោយសារកុមារជាអនីតិជន សូមដាក់ឯកសារដែលបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនងគ្រួសារ ដូចជាប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាព ឬសំបុត្រកំណើតជាដើម

다. 대리인의 신분증 지참하여 제시.

គ. សូមយកអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកតំណាងមក ហើយបង្ហាញវា។